

# LINHAS DE OBSERVAÇÃO

**ZEULER R.M.A. LIMA**

Este ensaio apresenta dez trabalhos recentes que exploram, em diversos formatos e abordagens, a linguagem, a técnica e os sentidos do desenho de observação.

Cada trabalho faz parte de uma série e sugere uma linha de investigação que leva em conta tanto o caráter representativo do desenho na documentação do ambiente construído quanto a relação entre desenho e suporte.

Os trabalhos variam desde a representação de imagens isoladas até a narrativas sequenciais e panoramas. Os seus suportes variam da escala íntima de pequenos blocos de anotação e cadernos de viagem até à apropriação específica de objetos singulares e de interiores arquitetônicos, como esclarecem as legendas.

Como em outras linguagens visuais, as associações entre imagem e objeto, representação e suporte são resultado da combinação entre escolhas premeditadas assim como de descobertas ao acaso; do desenho espontâneo *in loco* ao trabalho de ateliê.

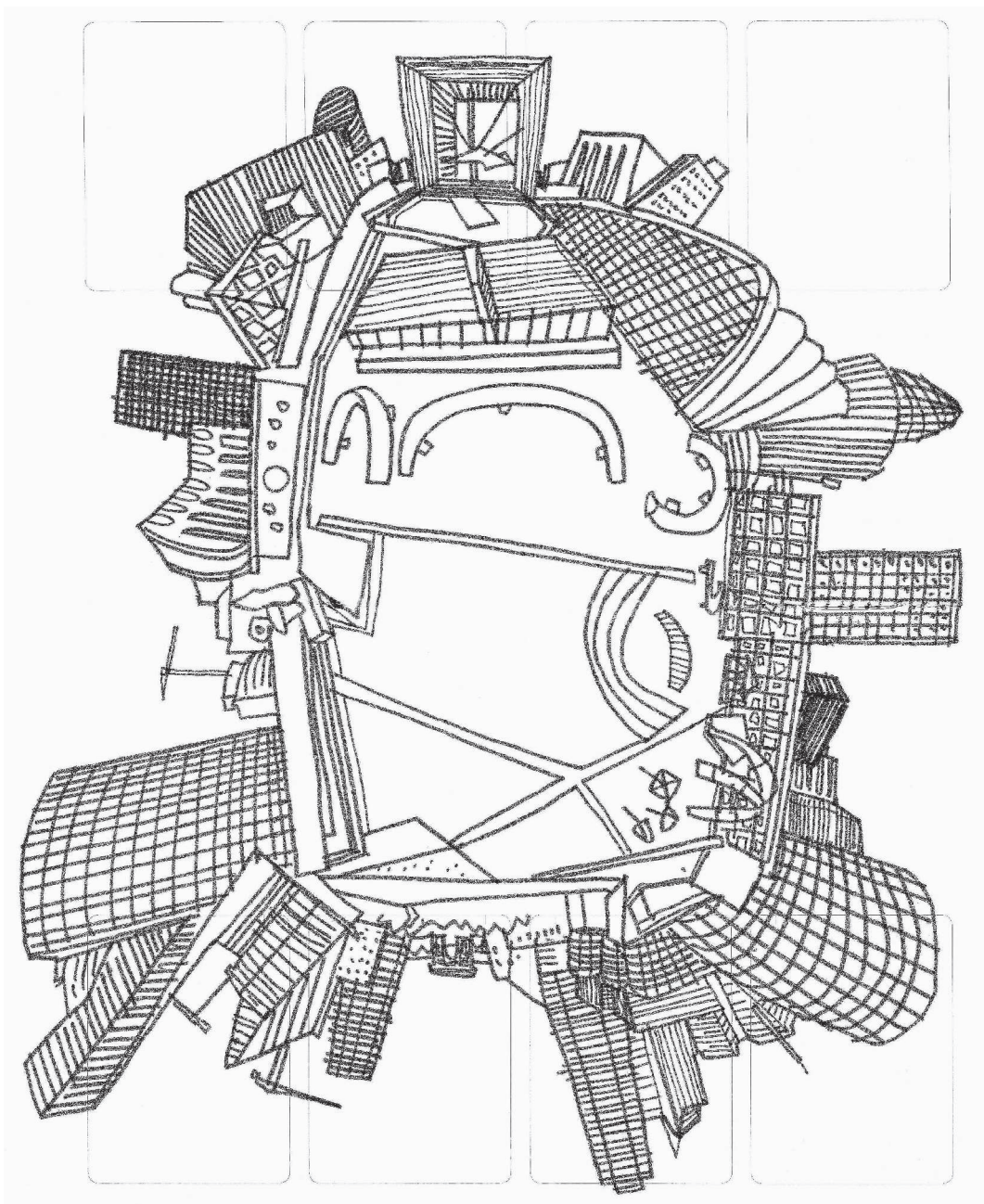
Apesar da emergência de novos meios digitais, o desenho de observação, a mão, continua a ser uma linguagem única pelo qual atenção, memória, técnica, tempo e experiência se manifestam simultaneamente e se multiplicam usando a relação entre linha sobre superfície como meio simples e fundamental de ação e reflexão.

Ao se desenhar, observam-se e também absorvem-se fatos. Ao se desenhar, descobrem-se novas realidades no mundo assim como infinitas possibilidades dentro do próprio desenho.

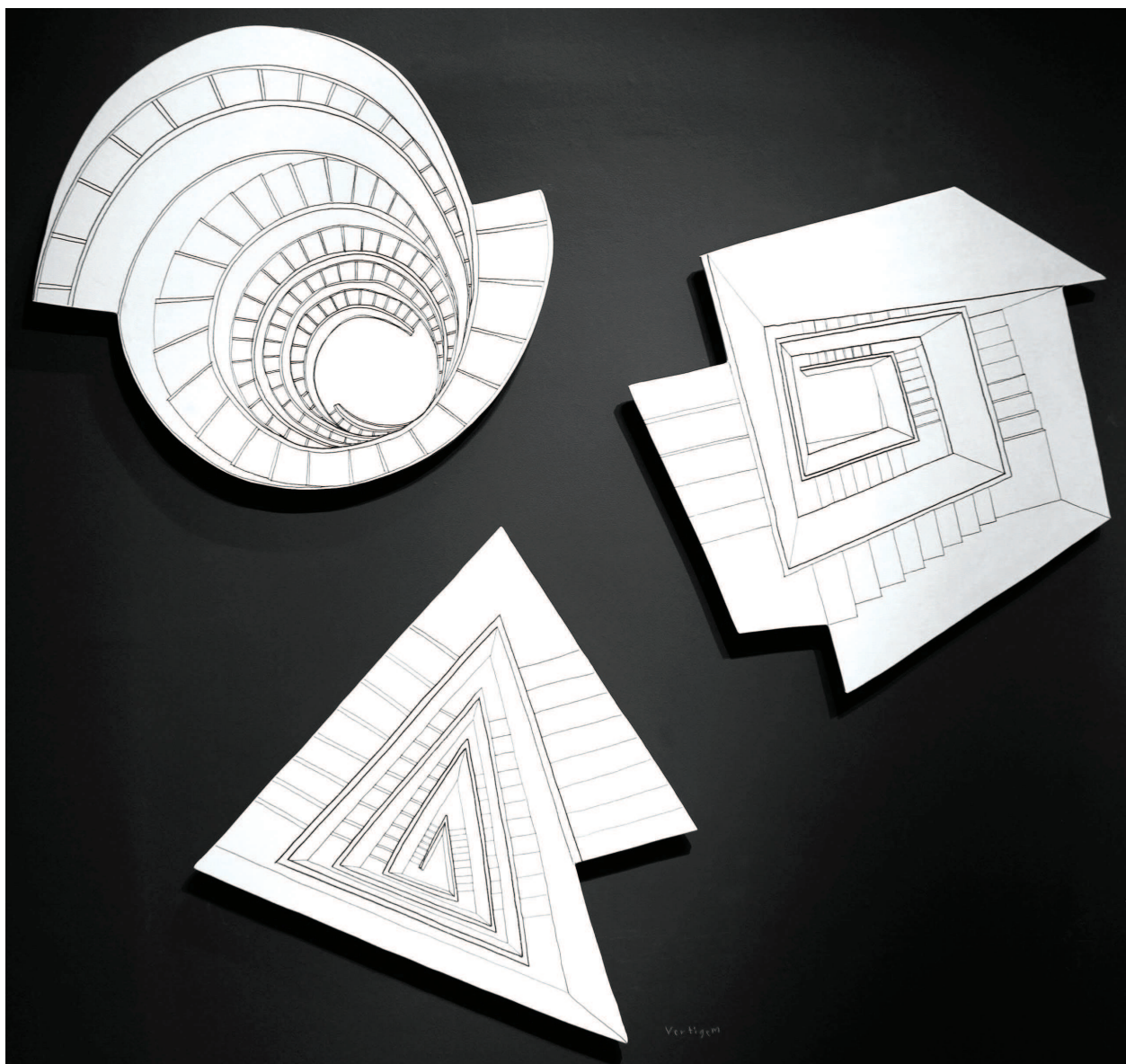
**ZEULER R.M.A. LIMA** Sketcher and Professor | Washington University | College of Architecture  
| Graduate School of Architecture and Urban Design | 1 Brookings Dr, St Louis, MO 63130,  
United States | E-mail: <[zlima@wustl.edu](mailto:zlima@wustl.edu)>.



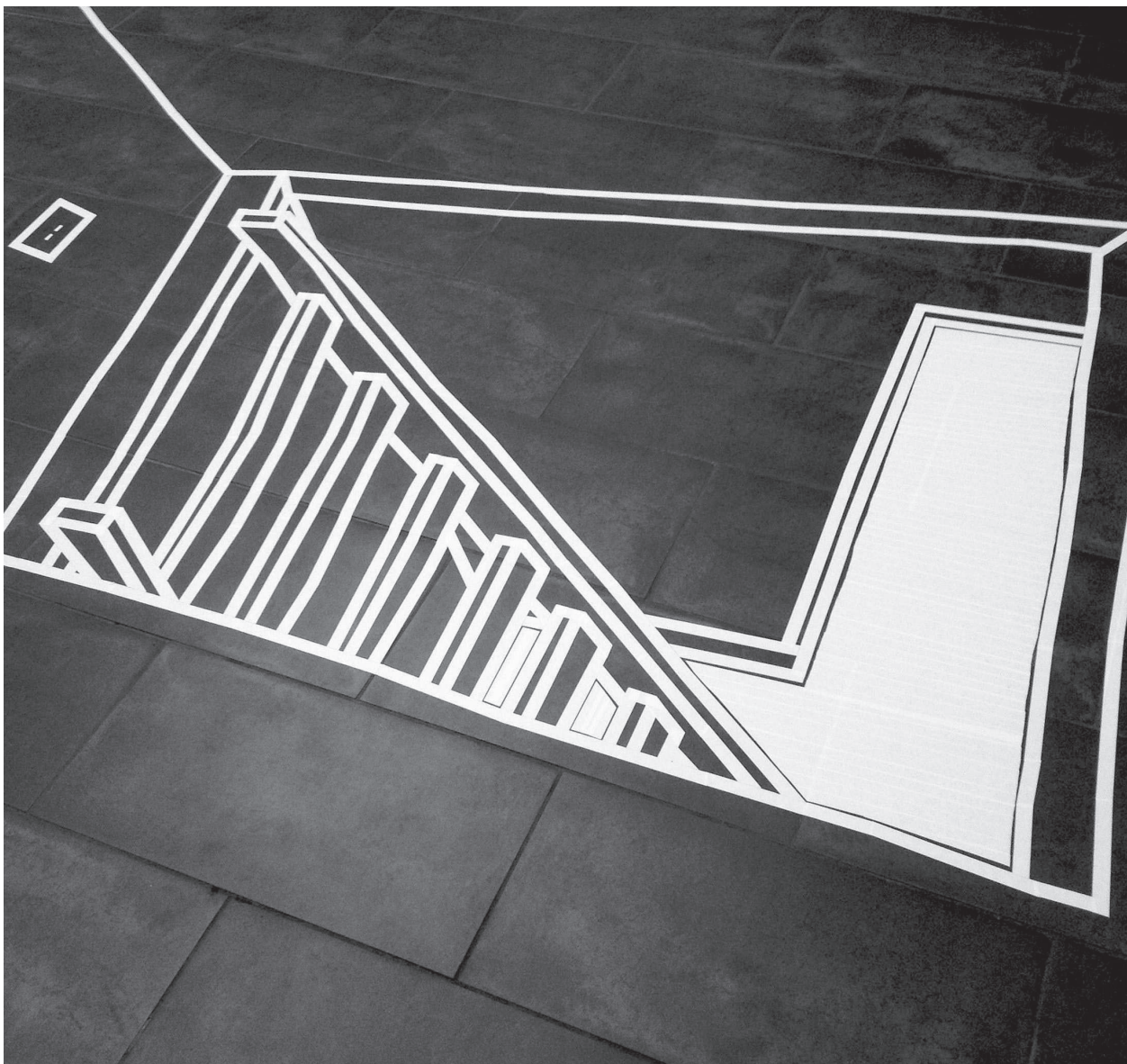
Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | "Paisagem narrativa: Bruxelas-Roterdã" (20cmx12,50cm, 2013) faz parte de uma série de desenhos de observação de viagem em caderno de anotações. O desenho é realizado em fragmentos sequenciais e lineares a partir de um ponto em deslocamento, geralmente em transporte coletivo (trem, bonde, avião, ônibus).



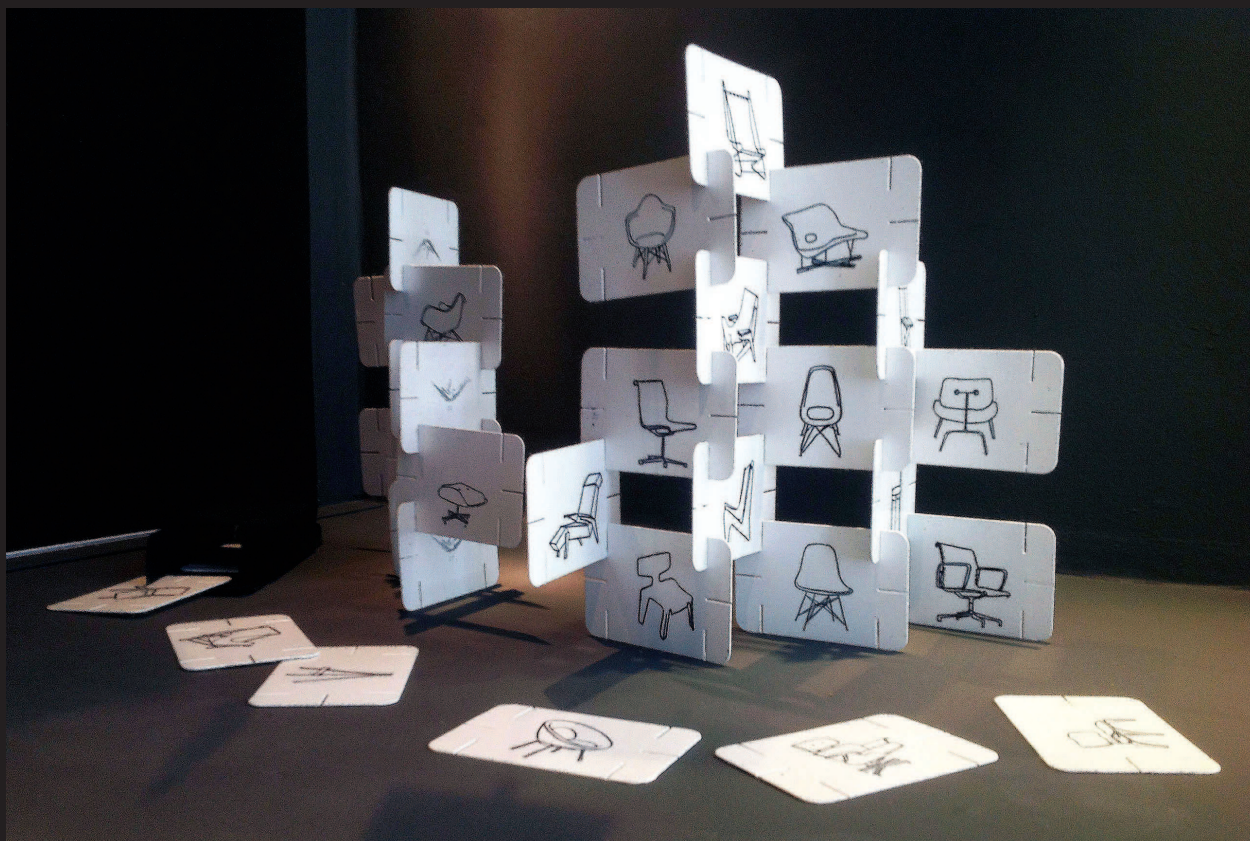
Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Espaços Coletivos Urbanos: La Défense” (20cmx25cm, 2013) faz parte de uma série de desenhos de observação in loco em caderno de anotações representando panoramas de espaços coletivos urbanos. O desenho é realizado sequencialmente, girando-se 360 graus a partir de um único ponto central.



Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Vertigem” (80cmx80cm, 2013) faz parte de uma série que documenta escadas helicoidais com diferentes formatos. Desenhos de observação em cadernos de anotação dão lugar a painéis recortados em madeira e cobertos com tela, cujos limites são definidos pela geometria (no caso, circular, quadrada e triangular) das escadas, eliminando-se os confins entre representação e suporte.



Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Profundidade” (4mx2,5m, 2013) faz parte de uma série de desenhos-instalações temporárias realizados sobre o piso e paredes de espaços expositivos, procurando-se alterar a percepção de profundidade dos mesmos. Neste caso, um detalhe de um desenho realizado na Galleria Srisa di Arte Contemporanea em Florença, Itália, em tributo à tradição fiorentina de perspectiva.



Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Móveis” (formatos de montagem variados, 2012) consiste em uma série de 64 desenhos feitos sobre cartões com encaixes projetados por Charles e Ray Eames. Contidos em uma caixa e ocasionalmente montados em diversos formatos, metade dos desenhos é dedicada a mobiliário do casal estadunidense e a outra metade a mobiliário projetado por Lina Bo Bardi.

# SIMPLE OBSERVATIONS

**ZEULER R.M.A. LIMA**

The purpose of the issue is to present ten recent studies that explore language, techniques and concepts of observational drawing using different approaches.

Each study is part of a series and suggests a field of research that takes into account both the representative character of drawing in documenting the built environment regarding the relationship between drawing and support.

The studies range from simple representation of images to panoramic and sequential narratives. Support comes from intimate use of small notepads and journey notebooks to the specific appropriation of unique objects and architectural interiors, as the captions explain.

Similar to other visual languages, the associations between image and object, representation and support are the result of combining deliberate choices as well as chance discoveries; from spontaneous in loco drawing to studio work.

Despite the emergence of new digital media, free-hand observational drawing remains a single language in which attention, memory, technical expertise, and time simultaneously manifest and multiply using the relationship between lines on the surface as a simple and critical way for action and reflection

When drawing, facts are both observed and absorbed. When drawing, new realities in the world and endless possibilities within the drawing itself are discovered.

*ZEULER R.M.A. LIMA Sketcher and Professor | Washington University | College of Architecture | Graduate School of Architecture and Urban Design | 1 Brookings Dr, St Louis, MO 63130, United States | E-mail: <zlma@wustl.edu>.*

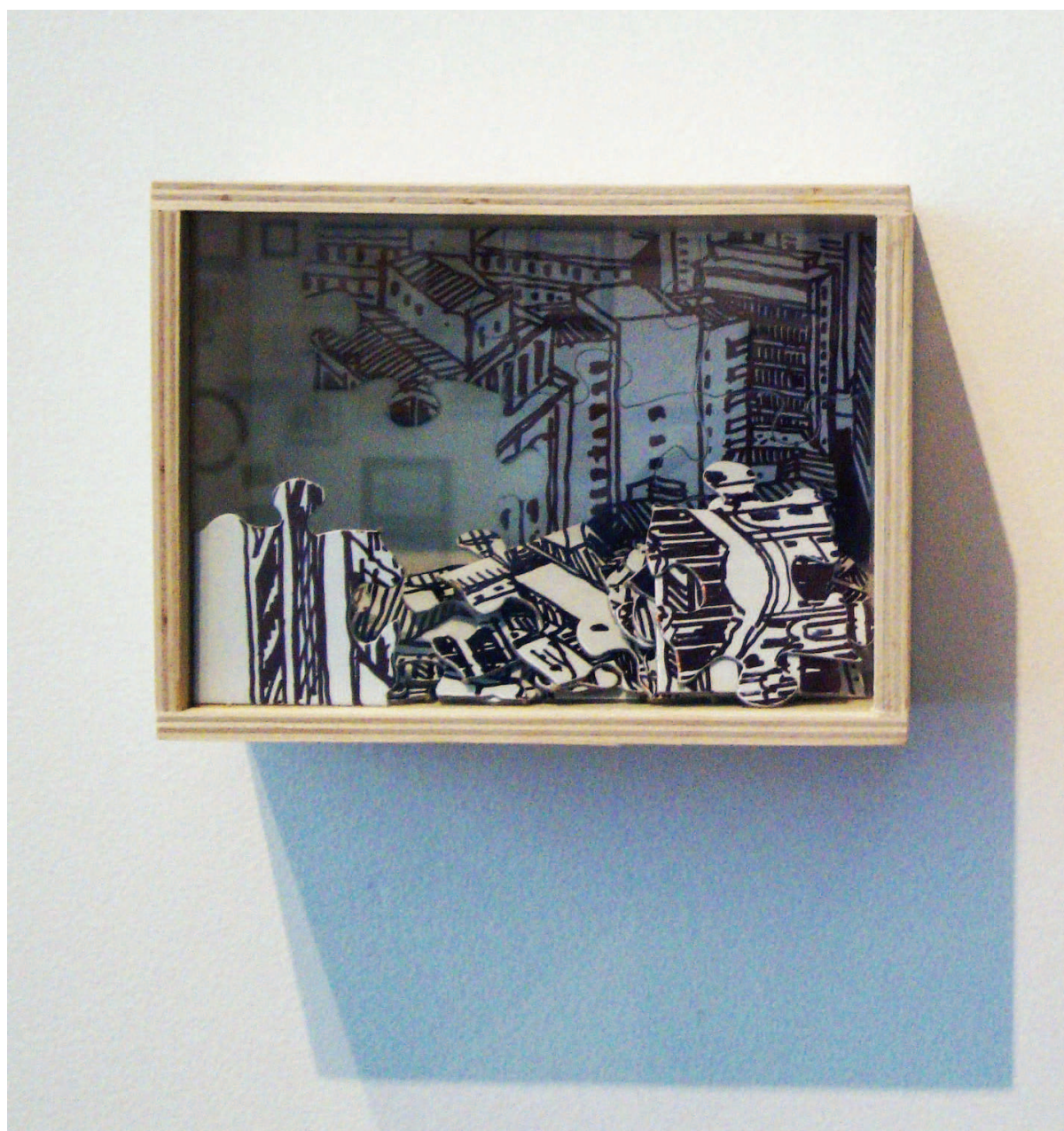


Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Constelação” (4,5mx2m, 2012-2013) instalação efêmera realizada com dezenas de desenhos de observação de viagem e desenhos feitos *in loco*. Em detalhe, vê-se o trabalho de instalação realizado no Museu da Casa Brasileira, São Paulo. Nele, o desenho ora incorpora a parede como suporte e ora se desprende dela, negando-a.





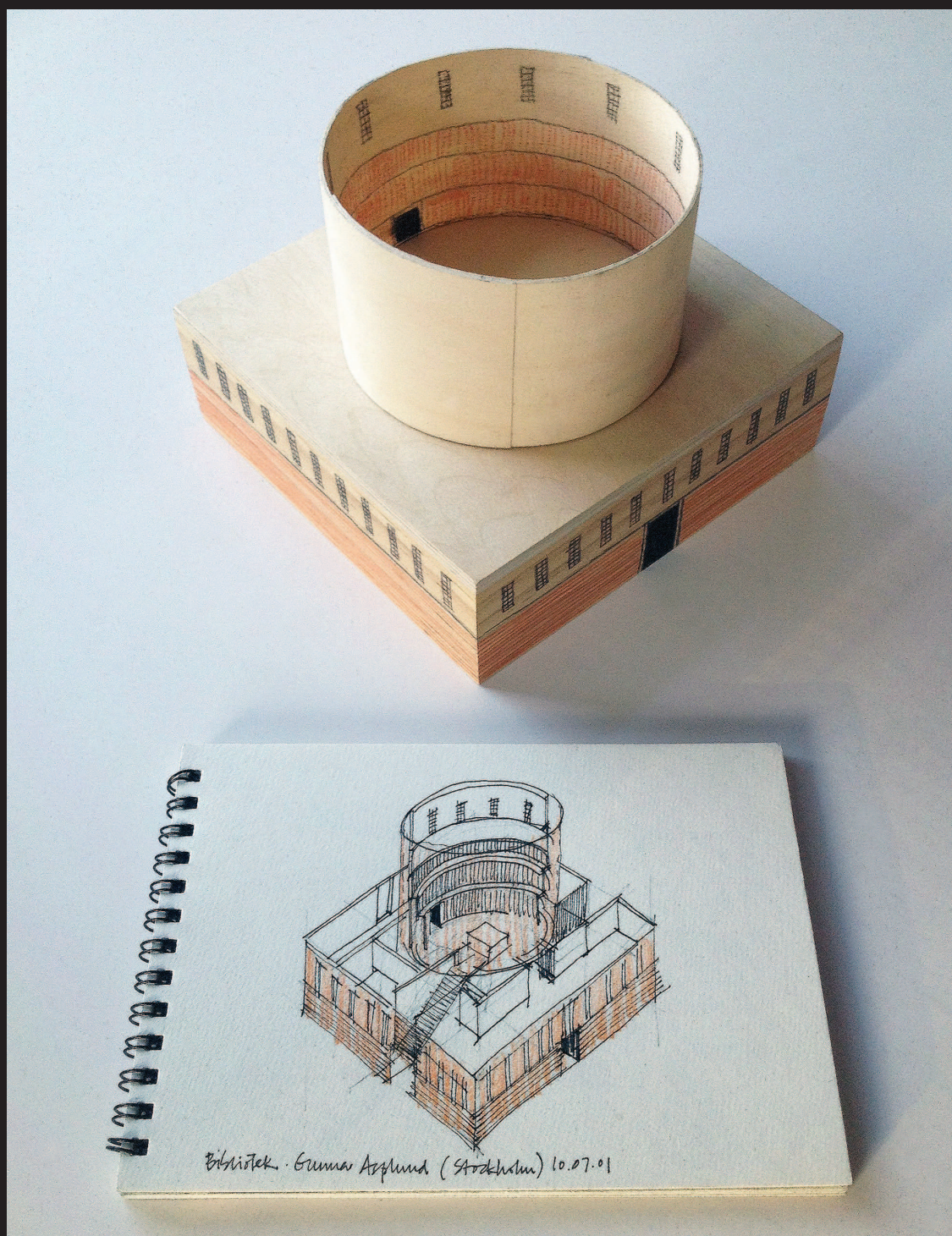
Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Tangochô” (1,5cmx3cm, 2011-12) faz parte de uma série de desenhos narrativos sequenciais, usando-se cadernos de anotação de ideogramas japoneses (“tangochô”). Acima, a narrativa documenta um percurso de trem entre Metuchen, NJ e Nova Iorque. Abaixo, a narrativa documenta um percurso a pé por Paris.





São Paulo

Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | "Quebra-cabeças: São Paulo" (díptico, 45cmx15cmx10cm, 2012) faz parte de uma série de desenhos documentando a paisagem urbana de São Paulo, feitos sobre cartão de quebra-cabeças e montados em diversos formatos, neste caso dentro de caixas com visores.



Desenho de Zeuler R.M.A. Lima | “Desenho-Objeto: Estocolmo” (15cmx18cm e 15cmx15cmx15cm, 2003-2012) faz parte de uma série de dípticos que se desenvolvem a partir de objetos encontrados ao acaso e que servem de suporte tridimensional a desenhos pré-existentes. Neste caso, duas caixas de madeira (uma de base quadrada e outra de base circular) remetiam a um desenho anteriormente realizado na Biblioteca Municipal projetada por Asplund em Estocolmo.

# LÍNEAS DE OBSERVACIÓN

ZEULER R.M.A. LIMA

Este ensayo presenta diez trabajos recientes que exploran, en diversos formatos y abordajes, el lenguaje, la técnica y los sentidos del diseño de observación.

Cada trabajo hace parte de una serie y sugiere una línea de investigación que toma en cuenta tanto el carácter representativo del diseño en la documentación del ambiente construido como la relación entre diseño y soporte.

Los trabajos varían desde la representación de imágenes aisladas hasta narrativas secuenciales y panoramas. Sus soportes varían de la escala íntima de pequeños bloques de anotación y cuadernos de viaje hasta a la apropiación específica de objetos singulares y de interiores arquitectónicos, como esclarecen las leyendas.

Como en otros lenguajes visuales, las asociaciones entre imagen y objeto, representación y soporte son resultado de la combinación entre elecciones premeditadas, tal como de descubiertas al azar; del diseño espontáneo *in loco* al trabajo de taller.

A pesar de la emergencia de nuevos medios digitales, el diseño de observación, a mano, continúa a ser un lenguaje único por el que atención, memoria, técnica, tiempo y experiencia se manifiestan simultáneamente y se multiplican usando la relación entre línea sobre superficie como medio simple y fundamental de acción y reflexión.

Al diseñar, se observan y también se absorben hechos. Al diseñar, se descubren nuevas realidades en el mundo así como infinitas posibilidades dentro del propio diseño

**ZEULER R.M.A. LIMA** *Sketcher and Professor* | Washington University | College of Architecture | Graduate School of Architecture and Urban Design | 1 Brookings Dr, St Louis, MO 63130, United States | E-mail: <[zlima@wustl.edu](mailto:zlima@wustl.edu)>.

Desenho de Zeuler R.M.A. Lima |  
“Outras Perspectivas: Saint Louis”  
(21cmx28cm, 2012) faz parte  
de uma série de desenhos de  
observação reelaborados in loco e  
em ateliê, explorando a alteração de  
profundidade e de composição visuais.  
O desenho é realizado em folha única  
e subsequentemente recortada e  
encaixada em um mosaico irregular  
de molduras em acrílico.



